

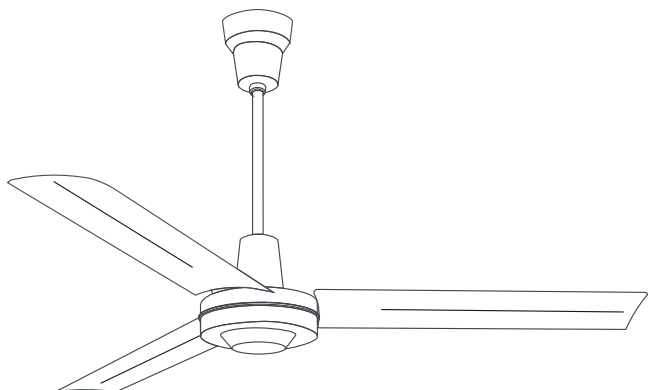


MASER



USER AND MAINTENANCE BOOK	en
LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	
BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG	
MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO	es
MANUEL D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	
HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD	
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO	
VEJLEDNING OM BRUG OG VEDLIGEHODELSE	
KÄYTTÖ- JA HUOLTO-OHJE	
HEFTE FOR BRUK OG VEDLIKEHOLD	
ANVÄNDAR- OCH UNDERHÅLLSHANDBOK	
INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI	pl
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	
PŘÍRUČKA PRO POUŽITÍ A ÚDRŽBU	
HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV	
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO IN VZDRŽEVANJE	
KNJIŽICA O UPORABI I ODRŽAVANJU	
NAUDOJIMO IR PRIEŽIŪROS KNYGELĖ	
LIETOŠANAS UN TEHNISKĀS APKOPES GRĀMATIŅA	
KASUTUS- JA HOOLDUSJUHEND	
LIVRET DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE	
PŘÍRUČKA PRE POUŽITIE A ÚDRŽBU	
НАРЪЧНИК ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	
使用和维护手册	
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ЖЕТЕКШІЛІГІ	

E36202 - E48202
E56002 - E60002



MODEL: 36202, 48202, 56202, 60002

PRZEMYSŁOWE DESTRYFIKATORY SUFITOWE

Uwaga: wentylatory powinny być instalowane przez profesjonalnego instalatora

SPECYFIKACJA

NUMER	ROZPIĘTOŚĆ ŁOPATEK	KOLOR	NAPIĘCIE [V]	MAX HZ	MAX RPM	PRĄD [A]	MOC [W]	WAGA [KG]
36202	900	Biały	230	50/60	325	0,31	71	8
48202	1200	Biały	230	50/60	300	0,53	105	10
56002	1400	Biały	230	50/60	290	0,55	110	10
60002	1500	Biały	230	50/60	300	0,60	120	13

ZANIM PRZYSTĄPISZ DO MONTAŻU ALBO SERWISOWANIA URZĄDZENIA PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ UWAGNIE I STOSUJ SIĘ DO WSKAZÓWEK W NIEJ ZAWARTYCH. NIEDOSTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIA CIAŁA LUB URZĄDZENIA.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ DO PRZYSZŁYCH CZYNNOŚCI.

PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ

Instalacja powinna być zgodna lokalnymi kodami dotyczącymi instalacji elektrycznych.

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

OSTRZEŻENIE: WYŁĄCZ ZASILANIE ZANIM ZACZNIESZ SERWISOWAĆ URZĄDZENIE.

1. Wszystkie instalacje elektryczne powinny być wykonane przez profesjonalnych elektryków
2. Nie wolno przesuwać łopatek wentylatora
3. Wentylator powinien być zamontowany 3 metry od podłogi
4. Upewnij się, że haki są pewnie zamontowane w strukturze sufitu
5. Nie wolno montować wentylatora w obszarze, gdzie może mieć kontakt z wilgocią

OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAĆ W TEMPERATURZE WYBUCHOWEJ

6. Upewnij się, że przewód uziemiający jest podłączony do uziemienia i do odpowiedniego uziemienia elektrycznego.

UWAGA: jeśli urządzenie montowane jest na suficie katedry, ostrze łopatki powinno być co najmniej 12 cali od kąta dachu, żeby zapobiegać podmuchom wstecznym, spowodowanym pracą wentylatora.

UWAGA: Przeczytaj poniższą instrukcję uważnie i podążaj zgodnie z jej wskazówkami, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia elektrycznego czy uszkodzenia ciała.

OSTRZEŻENIE: ABY ZREDUKOWAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA CIAŁA NALEŻY NIE ZAGINAĆ WSPORNIKÓW PODCZAS INSTALACJI ALBO CZYSZCZENIA. NIE WKŁADAJ OBCYCH OBIEKTÓW POMIĘDZY OBRACAJĄCE SIĘ ŁOPATKI WENTYLATORA.

Opis

Destryfikatory Master są zaprojektowane jako produkt podwójnego przeznaczenia. Poprzez zminimalizowanie różnicy temperatur zimą, potrafią zredukować koszty ogrzewania w wysokich budynkach. Urządzenie używane latem zapewnia delikatną cyrkulację powietrza i chłodzenie ewaporacyjne.

Wypakowanie

1. Wyłóż części wentylatora delikatnie opakowania
2. Sprawdź pod kątem uszkodzenia podczas transportu.
3. Sprawdź pod kątem brakujących części zgodnie z zawartą listą.

REKOMENDOWANA WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA

Żeby odzyskiwać ciepło, destryfikator powinien być zamontowany na standardowych 50 mm. wliczając pręt. Jeśli instalowany jest na suficie podwieszanym, pamiętaj, że średnica otworu na pręt powinna mieć 60 mm.

UWAGA: Łopatki wentylatora powinny być montowane wyżej niż 3 metry od podłogi.

Instalacja

Destryfikator posiada „podwójne zabezpieczenie”, czyli przewód bezpieczeństwa zgodny z regulacjami bezpieczeństwa dla napowietrznych urządzeń. Żeby zapewnić jego odpowiednią instalację należy podążać za poniższymi instrukcjami:

1. Ostrożnie rozpakować przewód bezpieczeństwa oraz przewody silnika.
2. Na jarzmie silnika (A) usuń zawleczkę i rozluźnij sześciokątną nakrętkę. Ostrożnie usuń podkładkę sprężynującą i śrubę sześciokątną
3. Przesuń górny daszek obudowy (B) w górę pręta oraz przesuń dolny daszek (C) obudowy w górę.
4. Doprowadź 3 przewody i przewód bezpieczeństwa przez centralny otwór w stalowym jarzmie łączącym część nad silnikiem (A), a potem kontynuuj przeciąganie kabli przez dolny pręt, dopóki przewody nie pojawią się na górnym zakończeniu.
5. Zamontuj pręt do jarzma (A) i zamień sześciokątną śrubę. Zabezpiecz podkładkę sprężynującą podkładką sześciokątną i rozszerz zawleczkę.

UWAGA: Upewnij się, że wszystkie przewody są bezpiecznie umieszczone w niższym daszku obudowy.

6. Przesuń niższy daszek obudowy (C) do ¼" minimalna odległość powyżej silnika.

UWAGA: Łopatki są ustawione w sposób balansujących ich wagę, prosimy nie zmieniać ustawień wentylatora i jego łopatek.

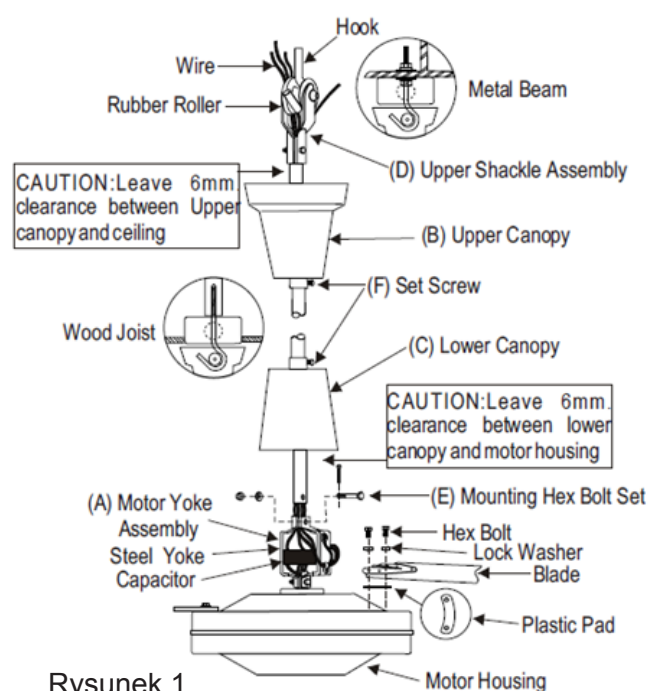
UWAGA: Nie zaginać łopatek wentylatora.

OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego czy uszkodzenia ciała, zamontuj bezpośrednio do szkieletu urządzenia lub do wyjścia puszki (15 kg albo mniej). Żeby zamontować do puszki należy użyć śrub zapewnionych w komplecie puszki.

7. Zanim dołączysz odpowiedni haczyk „J” pamiętaj o poniższym:

WAŻNE: BELKA NA KTÓREJ ZAMONTOWANY ZOSTANIE DESTRYFIKATOR MUSI BYĆ W STANIE UDŹWIGNĄĆ 110 KG.

UWAGA: jeśli otwór prowadnicy jest używany z gwintem drewnianego haka, to otwór prowadnicy nie może być większy od mniejszej średnicy śruby na haku. Nie używaj lubrykantu na haku „J”. ½" gwinta śruby powinno być zabezpieczone w belce stropowej. Jeśli używana jest śruba gwintowana, pamiętaj żeby zabezpieczyć szczelnie wraz z załączonymi podkładkami blokującymi i nakrętkami.



Rysunek 1.

UWAGA: Upewnij się, że łopatki są ustawione tak jak to pokazano.

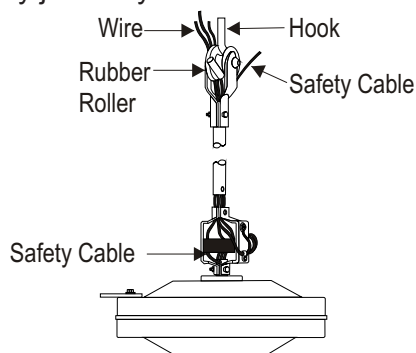
8. Destryfikator jest wyposażony w podwójnie zabezpieczający przewód. Przewód musi być przymocowany do struktury belki i zabezpieczony zaciskami. Po owinięciu przewodu wokół elementów, zabezpiecz go za pomocą załączonych zacisków jak na ilustracji nr 3.

UWAGA: żadne dodatkowe materiały nie są potrzebne do instalacji. Dla utrudnionych instalacji dodatkowe urządzenia mogą zostać zakupione u lokalnego dystrybutora.

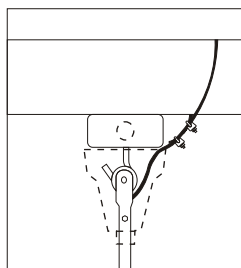
UWAGA: pozostaw około 75 mm, ale nie więcej niż 125 mm zwisu na przewodzie zabezpieczającym, żeby umożliwić ruch wentylatora.

WAŻNA UWAGA: Kabel zabezpieczający nie może być umiejscowiony pomiędzy gumowe łożysko a hak. Rys 3.

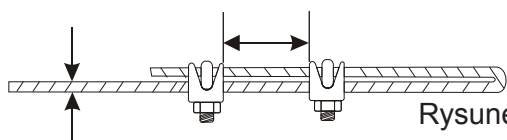
9. Upewnij się, że kabel na samej górze pręta jest umieszczony jak na rysunku:



Rysunek 2 i 3.



WAŻNA UWAGA: Odpowiednia pozycja zainstalowania zacisków przewodu przedstawiona jest na rysunku 4. Aby uzyskać maksymalną siłę utrzymania, zainstaluj część U - śruby zacisku na krótkim końcu przewodu i osadź na długim końcu przewodu. Nieodpowiednia instalacja redukuje wydajność połączenia o 40%.

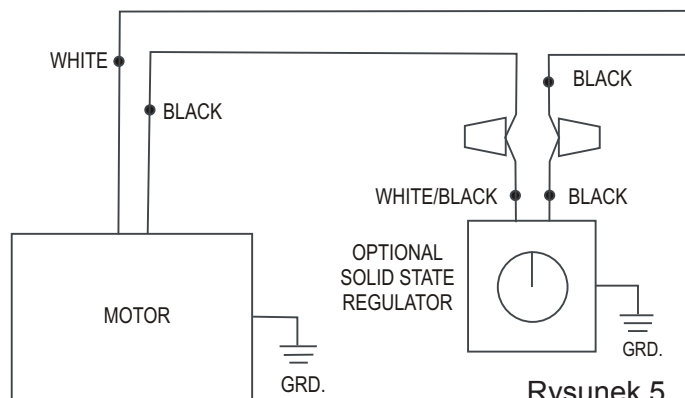


Rysunek 4.

OSTRZEŻENIE: ROZŁĄCZ ZASILANIE OBWODU ZANIM PRZYSTĄPISZ DO JAKICHKOLWIEK PODŁĄCZEŃ ELEKTRYCZNYCH

10. Podłącz przewody od dolnego pręta do zasilania elektrycznego używając konektorów w następujący sposób: czarny przewód do czarnego, biały do białego, zielony uziemiający do uziemiającego konektora zasilania elektrycznego. Nie powinno być żadnych luźnych kabli oraz konektorów. Po połączeniu, przewód powinien być rozszerzony tak, żeby zielony i biały były po jednej stronie puszk, a czarny po drugiej. Odwróć podłączenie i ostrożnie przesun wszystkie przewody do puszk.

11. Przesuń górny daszek obudowy (B) w górę pręta do 5mm od sufitu albo belki i ostrożnie zaciśnij zestaw śrub (F).



Rysunek 5.

12. Sterownik powinien zostać zainstalowany zgodnie z załączonym rysunkiem.

13. Przywróć zasilanie.

14. Po kompletnej instalacji, przetestuj włączając normalny tryb pracy. Sprawdź pod względem wstrząsów, które mogą być wywołane przez wiązanie przewodów. Jeśli wystąpiła powyższa sytuacja, należy wyłączyć zasilanie i sprawdzić w instrukcji ponownie jak prawidłowo zainstalować urządzenie.

UWAGA: jeśli nie jest używany żaden regulator prędkości silnika, odczuwalny hałas będzie słyszany podczas niskich obrotów wentylatora. Odgłos ten jest nieunikniony i akceptowalny w większości instalacji przemysłowych.

Utrzymanie

OSTRZEŻENIE: DESTRYFIKATORY MAJĄ WEWNĘTRZNE, SAMORESETUJĄCE SIĘ ZABEZPIECZENIE TERMICZNE. PAMIĘTAJ ZAWSZE ODŁĄCZAĆ URZĄDZENIE OD ZASILANIA ZANIM PRZYSTĄPISZ DO CZYNNOŚCI SERWISOWYCH.

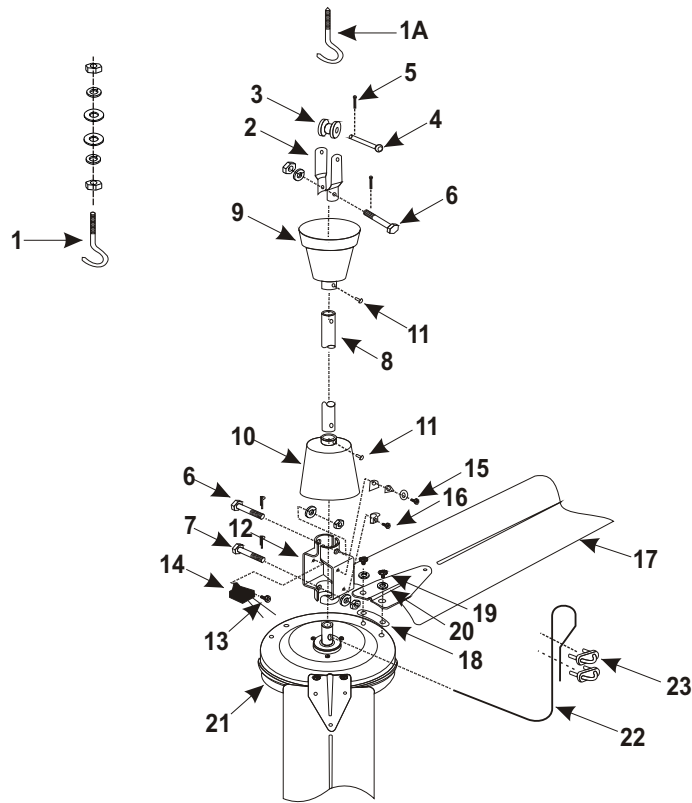
Smarowanie

Wszystkie łożyska są nasmarowane na stałe i nie potrzebują żadnej, dodatkowej konserwacji.

Czyszczenie

Destryfikator może być czyszczony ścierką lub wilgotną tkaniną. Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika. Nie używaj środków do czyszczenia, ani detergentów.

UWAGA: Zanim przystąpisz do czynności serwisowych, albo czyszczenia produktu, wyłącz zasilanie, oraz do dopilnuj, żeby nie zostało włączone przypadkowo, podczas Twojej pracy.



Replacement Parts

Ref. No.	Description	Part No.	Qty.	Ref. No.	Description	Part No.	Qty.
1	"J" Hook mounting bolt assy.	89000380	1	15	▲ Grounding screw assembly	89000410	1
1A	Wood screw hook assy	89000199	1	16	▲ Plastic cable clamp assembly	89000359	1
2	Upper Shackle	89000168	1	17	†800mm. Blade	89000470	3
3	Rubber roller	89000106	1		†1200mm. Blade	89000471	
4	Clevis pin	89000205	1		†1400mm. Blade	89000472	
5	3/32 x 3/4" Cotter pin	89000182	1		†1500mm. Blade	89000496	
6	1/4 x 1 1/2" Hex bolt assy.	89000397	1	18	Blade pad 36" 48" 56"	89000267	3
7	1/4 x 1 1/8" Hex bolt assy.	89000403	2		Blade pad 60"	89000274	3
8	24" Downrod pipe	89000366	1	19	M 6 x 1 x 10 mm Blade screw	89000236	6
9	Upper canopy, bell shaped	89000021	1	20	1/4" Blade lock washer	89000144	6
10	Lower canopy	89000151	1	21	▲ Motor Assy 36202	89000571	1
11	10-24 x 3/8" canopy set screw	89000212	2		▲ Motor Assy 48202	89000595	1
12	▲ Steel Yoke	89000137	1		▲ Motor Assy 56002	89000601	1
13	▲ Capacitor clamp screw	89000229	1		▲ Motor Assy 60002	89000618	1
14	Capacitor 36202	89000045	1	22	▲ Safety cable assembly	89000281	1
	Capacitor 48202	89000083	1	23	▲ Cable clamps	89000649	1
	Capacitor 56002	89000090	1				
	Capacitor 60002	89000014	1				

(▲) Included in Motor Assembly.

(†) Replacement set of 3 only, white in color.

(*) Standard hardware item, available locally

HOW TO ORDER REPAIR PARTS

In order to obtain any needed repair or replacement parts, warranty service or technical information, please contact your local distributor. When ordering repair parts, always give the information listed as follows:

1. The Part Number
2. The Model Number
3. The Part Description
4. Date of Manufacture